ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 16.7.2021
COM(2021) 318 final

2021/0221 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και την Αίγυπτο

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, σε σχέση με την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης για την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και την Αίγυπτο.

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία σύνδεσης

Η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία σύνδεσης), υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 2001 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2004. Η συμφωνία σύνδεσης αποτελεί τη νομική βάση για τις διμερείς σχέσεις μεταξύ της ΕΕ και της Αιγύπτου. Στόχοι της συμφωνίας είναι:

– να παράσχει κατάλληλο πλαίσιο για τον πολιτικό διάλογο, ο οποίος θα επιτρέψει την ανάπτυξη στενών πολιτικών σχέσεων μεταξύ των μερών,

– να καθορίσει τους όρους της προοδευτικής απελευθέρωσης των συναλλαγών στον τομέα των εμπορευμάτων, των υπηρεσιών και των κεφαλαίων,

– να στηρίξει την ανάπτυξη ισόρροπων οικονομικών και κοινωνικών σχέσεων μεταξύ των μερών μέσω του διαλόγου και της συνεργασίας,

– να διευκολύνει την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της Αιγύπτου,

– να ενθαρρύνει την περιφερειακή συνεργασία με σκοπό την εδραίωση ειρηνικής συνύπαρξης και οικονομικής και πολιτικής σταθερότητας,

– να προωθήσει τη συνεργασία σε άλλους τομείς αμοιβαίου ενδιαφέροντος.

2.2. Το Συμβούλιο Σύνδεσης

Με τη συμφωνία σύνδεσης συστήνεται Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο έχει την εξουσία λήψης αποφάσεων με σκοπό την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας στις περιπτώσεις για τις οποίες υπάρχει σχετική πρόβλεψη. Οι αποφάσεις είναι δεσμευτικές για τα μέρη. Το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί επίσης να διατυπώνει συστάσεις. Σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό του, η προεδρία του Συμβουλίου Σύνδεσης ασκείται εναλλάξ από την ΕΕ και την Αίγυπτο για περίοδο 12 μηνών. Το Συμβούλιο Σύνδεσης συνέρχεται τακτικά σε υπουργικό επίπεδο μία φορά το χρόνο. Έκτακτες συνεδριάσεις του Συμβουλίου Σύνδεσης μπορεί να πραγματοποιούνται με συμφωνία των μερών, μετά από αίτηση ενός εξ αυτών.

2.3. Η προς έκδοση πράξη του Συμβουλίου Σύνδεσης

Το Συμβούλιο Σύνδεσης πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου για την περίοδο 2017-2020 έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και την Αίγυπτο. Σύμφωνα με το άρθρο 10 του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου Σύνδεσης, η απόφαση θα εγκριθεί με γραπτή διαδικασία.

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η θέση που πρέπει να λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στο Συμβούλιο Σύνδεσης, το οποίο συστάθηκε με τη συμφωνία σύνδεσης, για την έκδοση απόφασης σχετικά με την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου, βασίζεται στο κείμενο της απόφασης που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Η ΕΕ και η Αίγυπτος ενέκριναν τις κοινές προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης για την περίοδο 2017-2020 κατά το 7ο Συμβούλιο Σύνδεσης ΕΕ-Αιγύπτου, στις 25 Ιουλίου 2017.

Στο πλαίσιο της εξελισσόμενης διαδικασίας ανανέωσης της εταιρικής σχέσης της ΕΕ με τη Νότια Γειτονία και μετά την έγκριση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2021-2027 και του νέου Μηχανισμού Γειτονίας, Ανάπτυξης και Διεθνούς Συνεργασίας (ΜΓΑΔΣ), η εκπόνηση και η έγκριση νέων επικαιροποιημένων κοινών εγγράφων με τις χώρες της Νότιας Γειτονίας, συμπεριλαμβανομένης της Αιγύπτου, προγραμματίζεται για το 2021. Στο πλαίσιο αυτό και για να αποφευχθεί τυχόν κενό μεταξύ της λήξης ισχύος των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου και της έγκρισης νέων προτεραιοτήτων, είναι προς το συμφέρον των μερών να παρατείνουν τις τρέχουσες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης έως ότου εγκριθούν νέες επικαιροποιημένες προτεραιότητες.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «*των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας*».

Η έννοια των «*πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα*» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «*επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης*»[1].

4.1.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Το Συμβούλιο Σύνδεσης είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, και συγκεκριμένα με τη συμφωνία συνδέσεως.

Η πράξη την οποία καλείται να θεσπίσει το Συμβούλιο Σύνδεσης είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη παράγει έννομα αποτελέσματα διότι θα παρατείνει τις τρέχουσες προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

[1] Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, υπόθεση C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκείμενη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν τη συνεργασία με τρίτη χώρα στο πλαίσιο συμφωνίας σύνδεσης και της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 217.

4.3. Συμπέρασμα

Το άρθρο 217 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να αποτελέσουν τη νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Δεδομένου ότι η πράξη του Συμβουλίου Σύνδεσης θα τροποποιήσει τη διάρκεια ισχύος των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου, θα πρέπει να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μόλις εγκριθεί.

2021/0221 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και την Αίγυπτο

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 217 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, υπεγράφη στις 25 Ιουνίου 2001 και τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιουνίου 2004[2].

(2) Οι προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Σύνδεσης στις 25 Ιουλίου 2017[3].

(3) Αμφότερα τα μέρη συμφώνησαν για τη διατήρηση της ισχύος των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου ως κατευθυντήριου εγγράφου για την εδραίωση της εταιρικής σχέσης εν αναμονή της έγκρισης νέων επικαιροποιημένων κοινών εγγράφων.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 76 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας, το Συμβούλιο Σύνδεσης μπορεί να λαμβάνει αποφάσεις για την επίτευξη των στόχων της συμφωνίας.

(5) Το Συμβούλιο Σύνδεσης πρόκειται να εκδώσει απόφαση με γραπτή διαδικασία για την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα μεταξύ της ΕΕ και της Αιγύπτου.

(6) Κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που θα πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο Συμβούλιο Σύνδεσης, καθώς η απόφαση θα είναι δεσμευτική για την Ένωση,

[2] Ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, ΕΕ L 304 της 30.9.2004.

[3] Σύσταση αριθ. 1/2017 του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Αιγύπτου, της 25ης Ιουλίου 2017, για τη συμφωνία σχετικά με τις προτεραιότητες της εταιρικής σχέσης ΕΕ–Αιγύπτου, ΕΕ L 255 της 3.10.2017, σ. 26.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο του Συμβουλίου Σύνδεσης που συστάθηκε με την ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Αραβικής Δημοκρατίας της Αιγύπτου, αφετέρου, όσον αφορά την παράταση των προτεραιοτήτων της εταιρικής σχέσης ΕΕ-Αιγύπτου έως ότου εγκριθούν νέα επικαιροποιημένα κοινά έγγραφα από την ΕΕ και την Αίγυπτο, βασίζεται στο σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου Σύνδεσης ΕΕ-Αιγύπτου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος